



FORUM FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Forum in begrenzter Zusammensetzung

FORUM PER I LAVORI PUBBLICI

Forum in composizione ristretta

ENTSCHEIDUNG DES FORUMS IN
BEGRENZTER ZUSAMMENSETZUNG

Nr./n. 1

DELIBERAZIONE DEL FORUM IN
COMPOSIZIONE RISTRETTAVom/del
21.04.2004

Betreff: Einladungen bei den
Verhandlungsverfahren.

Oggetto: invito alle procedure negoziate.

ANFRAGEN:**QUESITO:**

Ist der öffentliche Auftraggeber verpflichtet, nachdem dieser die Einladungsschreiben schon übermittelt hat, noch weitere Unternehmen einzuladen, die darum ersucht haben?

L'amministrazione committente è obbligata, dopo aver già spedito le lettere d'invito, ad invitare altre imprese, le quali hanno fatto domanda di essere inviate?

Vorausgeschickt, dass der öffentliche Auftraggeber in den Fällen des Verhandlungsverfahrens ohne Veröffentlichung der Bekanntmachung, gleichzeitig bestimmte geeignete Unternehmen zur Angebotsabgabe einlädt.

Premesso che nei casi di procedura negoziata senza pubblicazione di un bando di gara, l'amministrazione committente invita contemporaneamente determinate imprese qualificate a presentare offerta.

Stellt fest, dass mit der Übermittlung der Einladungsschreiben eine Phase des Verwaltungsverfahrens des Verhandlungsverfahrens abgeschlossen ist.

Considerato che con la diramazione delle lettere d'invito si é conclusa una fase del procedimento amministrativo della procedura negoziata.

Nimmt Einsicht in den Artikel 4 der „Geschäftsordnung des Forums des Landes für öffentliche Arbeiten“, welcher die Tätigkeiten des Forums in begrenzter Zusammensetzung regelt.

Visto l'articolo 4 dell'„Ordinamento interno del Forum provinciale dei lavori pubblici“ che regola le funzioni del Forum in composizione ristretta.

**Das Forum in begrenzter
Zusammensetzung**

Il Forum in composizione ristretta

e n t s c h e i d e t

d e l i b e r a

- dass die öffentlichen Auftraggeber nicht verpflichtet sind, nachdem schon die Einladungsschreiben den bestimmten geeigneten Unternehmen

- che le amministrazioni committenti non sono obbligate, dopo aver spedito le lettere d'invito a determinate imprese qualificate a partecipare ad una

FORUM FÜR ÖFFENTLICHE ARBEITEN



FORUM PER I LAVORI PUBBLICI

Forum in begrenzter Zusammensetzung

Forum in composizione ristretta

zur Teilnahme am Verhandlungsverfahren übermittelt wurden, noch weitere Unternehmen einzuladen, die darum in einem zweiten Moment ersucht haben,

procedure negoziata, ad invitare altre imprese, le quali hanno fatto domanda di essere invitate in un momento successivo;

- diese Entscheidung ist, nachdem sie getroffen wurde, sofort wirksam.

- la decisione é di immediata efficacia dopo la sua adozione.

Der Vorsitzende des Forums in begrenzter Zusammensetzung
Il Presidente del Forum in composizione ristretta
Dr. Georg Tengler